

2 Tesalonicenses

Jacheuayama

¹ Atše Pablo, Silvano y Timotéoftaca, quem tsbuanácha sëntsabiamná tšëngaftangbiama, chë Tesalónica bëts puebloca Jesucristbeñe ošbuáchiyëngbiama, tšëngaftanga Bëngbe Bëtsá chë Taitá y Bëngbe Utabná Jesucristoftaca cánÿiñe mo canÿacá šmomnënga.

² Atše sëntseimpadana Bëngbe Bëtsá, chaoma tšabe bendicionënga tšëngaftangbeñe chaotsemnama, y tšëngaftangbe ainaniñe tšabe ebionana chašmotsebomnama.

Cristo chaojésabo ora, ntšamo entšanga tmojamama Bëngbe Bëtsá echanjayana

³ Jesucristbeyeca bëngbe catšátanga, šontsamna nýets tempo Bëngbe Bëtsá tšëngaftangbiama jtsatschuanayana, ntšamo tšëngaftangbiama jamama šojsétocancá, er tšëngaftanga cada te más ošbuáchiyana šmontsebomna, y ntšamo tšëngaftanga nýetscanga šmojtsenbobonshana, tempscama más yojtsemla.

⁴ Tšëngaftangbe ošbuáchiyama y bonshánama, bëngä nýets tempo oyejuayënga fchandbétsemna, chë ínjenache Bëngbe Bëtsábeñe ošbuachiyëngcá enefjuanëngbeñe tšëngaftangbiama jóyebuambayama. Bëngä fchandbétsoyebuambnaye ntšamo tšëngaftanga inyëtsá ntjatsjuabnaycá Jesucristo šméstónama, y ntšamo tšëngaftanga chábeñe tša šmošbuachémnaca, masque ínÿenga tša

cmēcamena y chašmosufrima bëtscá imojsama, tšëngtaftanga Jesucristbeñe ošbuáchiyënga bétsemnama.

⁵ Tšëngtaftanga chca Cristo šmëstonayeca, corente entsinÿinÿena Bëngbe Bëtsá nÿetsca soyënguiñe tšabá amá yomnama, y entšanga ntšamo tmojamama tšabá o ndoñe tšabá bétsemnama jayanama ora, cha chca echanjayana ntšamo entšanga tmojtsomerecencá. Y chca entsayana tšëngtaftanga aíñe merecido šmotsobuájoñe chabe améndayoye jamashënguama ca; y mora, tšëngtaftanga choye jobenayama jashjanguama šmojtsamama, ínÿenga imojsama chašmotsesufrínama.

⁶ Bëngbe Bëtsá echanjama ntšamo jamama ibomncá; echanjama chë tšëngtaftanga chašmosufrima imojsamënga bëtscá chamosufrima;

⁷ y echanjama tšëngtaftanga y bënga chë mondësufrinëngbiama, ndoñe más chamondétsesufrinama. Cha quem soyëngä echanjama, Bëngbe Utabná celoca chaojábobocna ora. Cha chabe puerte obenana bomna angelëngtaftaca echanjabo, y chora bëtscá iñetëngä echántsemna.

⁸ Cha echanjabo chë Bëngbe Bëtsábioye jtsabu-atmama ndoñe montsebošënga jabácastigayama, y chë tšabe noticiënga Bëngbe Utabná Jesusbiama ndoñe montsuenanëngbiodynaca.

⁹ Chëngä Bëngbe Bëtsá echanjácastigaye, nÿetsca tescama jtsapochócase; y Bëngbe Utabnábentšana bënoca mochantsemnënga, y ndocna te quemochatobenaye jinÿama Bëngbe Utabná tša bëtsá y obená

bétsemnama.

¹⁰ Quem puerte uámana te, Bëngbe Utabná chaojésabo ora, nÿetsca chabe entšanga, nÿetsca chábeñe ošbuáchiyënga cha mochántsatschuanaye y mochántsichamo: “¡Tša obená cha yomna ca!” Y tšëngaftanga chëngtaftaca šmochántsema, er tšëngaftanga šmontsanošbuaché bënga ndegombre fsënjàntatšëmbo soyënguiñe, chë bënga tcbonjanabuayená soyënguiñe.

¹¹ Chiyeca, chca chaotsemnama, nÿets tempo Bëngbe Bëtsábiye tšëngaftangbiama fsëndëimpadana merecido bomnënga chácmbiamama, chë vida chašmotsebomnama, ndayama cha tcmöjúbuaja, y chabe obenánaca bëtscá chaoma tšëngaftanga chašmobená nÿetsca tšabe soyënga ntšamo šmojtsejuabnacá jamama, y chašmobená jamama ndaye soyënga ntšamo šmojtsamcá, Jesucristbeñe šmojtsosbuáchema.

¹² Chca jtsamëse, tšëngaftanga šmochanjínÿanÿiye Bëngbe Utabná puerte bëtsá y uamaná bétsemnama, y cha echanjama tšëngaftanga más uámanënga chašmotsemnama. Chca echanjopásá, er Bëngbe Bëtsá y Bëngbe Utabná Jesucristo tšëngaftangbiama tšabe juabna ibobomna.

2

Chë Bëngbe Bëtsabe contra yomná

¹⁻² Mora atše sëntseboše Bëngbe Utabná Jesucristo jésabama orscama jáuyanama, chë bënga cháftaca tsbanánoca jteninÿenama ora. Básefta entšanga imojsichamo chë bëts uámana te, chë Bëngbe Utabná jésabama te, ya tojóshjangó

ca; pero cbontsaimpadana, Jesucrístbeyeca catšátanga, bëtscá šmochtsentšena chënga ndoñe chamondobená jamana tšëngtaftanga inyétsá juabna tšëngtaftangbe ainaniñe chašmátsbomnama. Ndoñe šmatjóyeunaye nderado nda mëntsá chacmojtsëtsëtsná ora: “Canýe Bëngbe Bëtsabe juabna oyebuambnayá šonjáuyana chë Bëngbe Bëtsabe uámana te ya tojóshjangó ca” o “canýa chca šonjabuayená ca” o “Páblëbiocana tsbuanácha fsënjudashache y chiñe entsayana chë te ya tojóshjangó ca”.

³ Bëtscá šmochtsentšena ndocná tondáyeca chacmondáingñema. Er chë Bëngbe Utabnabe uámana te cabá ndóshjangó ora, mallajta entšanga Bëngbe Bëtsabe amëndayama contra mochántsemna, y chë Bëngbe Bëtsabe contra yomná echanjábocna. Y cha entsemna nda ibojtsemna infiernoca pochocaná jtsemnama.

⁴ Cha Bëngbe Bëtsabe contra echanjóyebuambaye, chë ndëmuanyéngbiama y ndaye soyëngama entšanga imojuabná diosënga imomnama contra echanjóyebuambaye. Chentsana cha echanjayana chëngbiama más obená yomna ca. Y Bëngbe Bëtsabe bëts yebnóynaca cha echanjámashëngó, chocha echanjótrema y entšanga echantsëtsëtsnaye ndegombre cha Bëngbe Bëtsá yojtsemna ca.

⁵ ¿Chë soyama tšëngtaftanga ndoñe šmondenabouínýna? Atše cabá tšëngtaftangataca sënjamna ora, chama sënjanoyebuambná.

⁶ Y tšëngtaftanga šmondëtatšëmbo, nda mora yotsama chë Bëngbe Bëtsabe contra yomná ndoñe chaondonýnama, cabá chë tempo chca jopásama ndóshjangó ora.

7 Mora ya mallajta entšanga puerte bacna soyënga tmojontsé amana, ndoñe ntšamo Bëngbe Bëtsá tojayancá chënga jámama yojtsamna ca, y bënga chë soyënga josértama ndoñe quemuátobena, ndayá nÿe Bëngbe Bëtsá chca šojinýanÿese; pero ntšamo tcbonjauyancá chë Bëngbe Bëtsabe contra yomnabiamma ndoñe queochatëchnëgo, nÿa nda chë soyënga ndoñe chaondétsemnama yojsamábiye Bëngbe Bëtsá chabojtsejuaná ora aíñe.

8 Chora chë Bëngbe Bëtsabe contra yomná echanjábocna; pero Bëngbe Utabná yochjésabo ora, echanjángouo y echanjama cha chaóbanama; y tsa buashinýinýanánaca y obenánaca echanjábocnama, chábioye bochantsepochóca.

9 Chë Bëngbe Bëtsabe contra yomná, Satanasbe obenánaca echanjabo, y entšanga bëts obenana echanjínýanÿiye, y chë bëts soyëngaca entšanga ingñénëngä mochántsemna.

10 Cha ba bacna soyënga echanjama ntšamo Bëngbe Bëtsá ndoñe yondbošcá, chca, ba entšángbiye nÿetsca soyënguiñe jáingñama. Y chënga ndegombre pochocánëngä mochántsemna; Bëngbe Bëtsá chca echanjama, chënga chë ndegombre soyënga Jesucristbiama chëngbe ainaniñe ndoñe tmonjanóyëngacñe causa, y chë soyëngama mo uámana soyëngcá ndoñe tmonjanjuabó causa, chca, atsebácanëngä jtsemnama.

11 Chca causa, Bëngbe Bëtsá entseleséncia entšanga ingñénëngä chamotsemnama, y chë ndoñe ndegombre soyënguiñe chamotsošbuáchema.

12 Bëngbe Bëtsá chca echanjama, nÿetscanga

chë ndegombre soyënguiñe Jesucristbiama ndoñe tmontsošbuáchenga, chë bacna soyënga amama oyejuayënga tmojtsemnënga, chë nÿetsca tescama castigo chamotsebomnama jayanama.

Bëngbe Bëtsá šojabacacá atsebácanënga jtsem-nama

¹³ Pero bëngä šontsamna nÿets tempo Bëngbe Bëtsá jtsatschuanayana tšëngtaftangbiama, Jesucristbeyeca catšátanga, Bëngbe Utabnabe bonshánënga. Bëngä, Bëngbe Bëtsá fsëndëtschuaná cha quem luare cabá ndobojátsha ora, atsebácanënga chašmotsemnama tcmodjánabacacama. Bëngbe Bëtsá tcmodjatsebacá er chë Uámana Espíritu Bëngbe Bëtsabe entšanga tcmodjábiama, y tšëngtaftanga chë ndegombre soyënguiñe šmojtsošbuaché.

¹⁴ Chë tsabe noticiënga bëngä cbondábuayinayeca, Bëngbe Bëtsá tcmodjúbuaja chábenga chašmotsemnama. Cha tcmodjúbuaja Bëngbe Utabná Jesucristbe obenana y buashinýinýanánénaca chašmotsebomnama.

¹⁵ Chcasna, ndocna te šmattsajbaná ošbuáchiyana chë ndegombre soyënguiñe ntšamo tcbonjabuatambacá, cach tšëngtaftangbeñe jóyebuambayëse y tsbuanácha jubuábiamëse, y ndocna te inÿetšá šmatjátsjuabnaye.

¹⁶ Bëngbe Bëtsá puerte tsabia endménayeca, cha šuababuánÿeshana y tojama bëngä sempre añemo ainaniñe chamotsebomnama y chë mochjóyëngacñe tsabe soyëngama corente jtsosbuáchiyëse chamotsobátmanama. Chábioye y Bëngbe Utabná Jesucristbiye fséntseimpadana,

¹⁷ chata chaboma tšëngaftanga bëtscá añemo ainaniñe chašmotsebomnama, y tšëngaftanga nÿets tempo chašmotsobena ntšamo tšabá yomncá jtsichámuama y jtsamama.

3

Bëngbiama Bëngbe Bëtsá šmochtseimpadana

¹ Y morna, Jesucristbeyeca bëngbe catšátanga, Diosmanda bëngbiama Bëngbe Bëtsá šmochtseimpadana, nÿetsca luarenache más ba entšanga chamotsobenama Bëngbe Bëtsabe buayenánana jouenama, y chënga chë soye chamóyëngacñama, y puerte chamotserrespetánama, ntšamo tšëngaftanga šmonjanmcá.

² Bëngbe Bëtsánaca šmochtseimpadana cha chašotsëbuáuyayama, y chë puerte bacna entšanga ndoñe chamondobenama jamama bënga fchaisufrima, er nÿetscanga ndoñe quemochatošbuáchiye chë fsëndbuayiyná palabriñe.

³ Pero Bëngbe Utabná sempre jtsamana ntšamo tojayancá, y cha echanjama tšëngaftanga más chábeñe chašmotsosbuáchema, y ndoñe nÿe cachcá quecmaténÿa chë bacna soyënga mandayá nÿe ntšámnaca ndoñe chacmondáborlama.

⁴ Y Bëngbe Utabná entsama bënga ndegombre ainaniñe fchaitsejuabnama, ntšamo bënga tcbojanamëndacá mora šmojtsamama y cachcá sempre šmochtsamámncaca.

⁵ Bënga, Bëngbe Bëtsá fséntseimpadana, Bëngbe Utabná benache chacmanÿanÿé bonshánana

jtsebomnama ntšamo Bëngbe Bëtsá endbomncá, y chašmojtsesufrina ora, corente añemo chašmotsebomnama, ntšamo Cristo tojansufrí ora yojanbomncá.

Nyetscanga entsamna jtsetrabájayama

6 Jesucristbeyeca catšátanga, Bëngbe Utabná Jesucristbe mándoca cbontsaménda, ndémua Jesucristbeñe ošbuachiyá jatrabájama ndoñe tontseboše y ndoñe tontsiyena ntšamo bënga tcbonjabu-atambacá, cháftaca ndoñe šmattsóyeuambnaye.

7 Cach tšëngaftanga tšabá šmondëtatšëmbo ntšamo cmojtsamna jtsiyenana, ntšamo bënga fsënjoyencá: bënga tšëngaftangbeñe fsënjaniyena ora, nýe ntjatrabajacá oyénjayëngä ndoñe queftsjatsmëna,

8 ni ndocnabe saná chibiáisese, tondaye ntabuenaycá. Inyetsá enjamna; cada te bnëté y ibeta jabuache fsënjantrabája, chca, tšëngaftanga ndoñe chacmondëtsamnama bëngbe uajabótama bënga jatatšatnayama.

9 Y ndegombre, bënga derecho fsënjanbomna tšëngaftanga jamëndama chašcújabuachama; pero masque chca, bënga jabuache fsënjantrabája tšëngaftanga chašmotsetatšëmbuama ntšamo yomna jtsiyenama, y chca chašmotsamama.

10 Bënga tšëngaftangtafaca fsënjamna ora, mëntsá tcbonjanamëndá: Nda ndoñe tontseboše jatrabájama, cha cach ndoñe chaondëtsesá.

11 Chca fséntsichamo, er bënga fsënjátatšëmbona, báseftanga tšëngaftanguentšëngä imojtsiyena tondaye ntsamcá, pero tša chë ínyengbe soyënguiñe jtontremeténese.

12 Chca oyena entšángbiye fséntsabuayiyná y fséntsaménda Bëngbe Utabná Jesucristbe mándoca, natjémbana cachëngbe vida onguayiñé chamotstrabájañama.

13 Jesucristbeyeca catšátanga, ndoñe chacmondëumanté tšabe soyënga amana.

14 Nderado nda ntšamo quem tsbuanáchañé fsénjayancá ndoñe tontsuenana, šmochjarrepára nda cha yojtsemna y cháftaca ndoñe šmattsencuéntaye, chca, cha chaotsëuatjama.

15 Mo canye uayayacá ndoñe šmattsonýaye; šmochjabuayená mo canye catšatcá, chca ndoñe chaondétsamama.

Jtadióšoftanama

16 Bëngbe Utabná fséntseimpadana, cha, chë entšanga tšabe ebionana ainaniñé chamotsebomna iuamá, chaoma tšëngaftanga nÿets tempo y nÿetsca tescama chca chašmotsebomnama. Bëngbe Utabná tšëngaftangataca chaotsemna.

17 Nÿe quem palabrëngá tšëngaftanga jacheuayama cach atšbe cucuátšeca sëntsabiamná. Atše chca sëndbauapochóca atšbe tsbuanachangá juabemama; ntšamo muentše entsabemancá entsinýinýná quem tsbuanácha atšbiácha iuamnama.

18 Atše, Bëngbe Bëtsá sëntseimpadana, Bëngbe Utabná Jesucristo chaoma tšabe bendicionëngá tšëngaftangbeñé chaotsemnama.

Bëngbe Bëtsa Cabëngaftaca Entsoyebuambna New Testament in Camsá

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Camsá

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Camsá

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-05-05

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jul 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
19104c0e-9046-5ff3-82fb-eb838c88dcf9